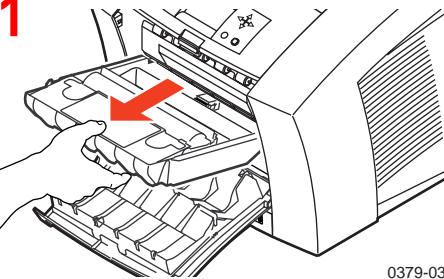
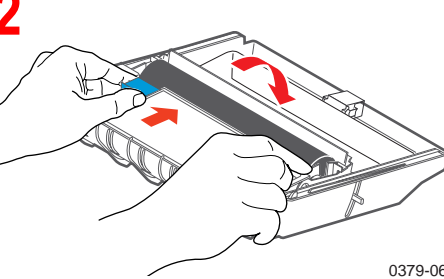
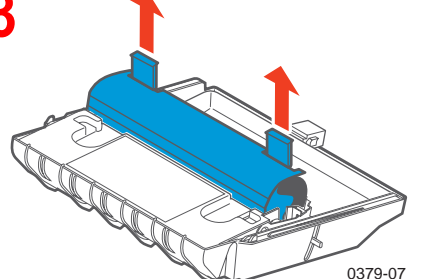
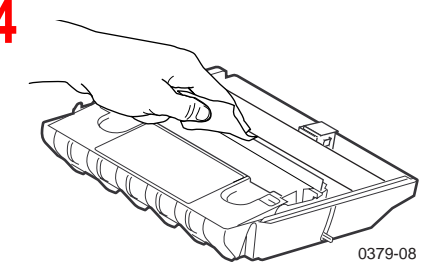
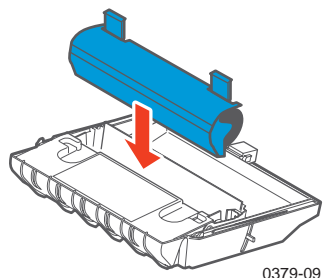


- Replacing the Maintenance Kit
- Remplacement du kit de maintenance
- Sostituzione del kit di manutenzione
- Austausch des Wartungs-Kits
- Sustitución del Kit de Mantenimiento

<p>1</p>  <p>0379-03</p>	<p>2</p>  <p>0379-06</p>	<p>3</p>  <p>0379-07</p>	<p>4</p>  <p>0379-08</p>
<p>Open the front cover and remove the maintenance drawer (A) from the printer.</p>	<p>Lightly press the blue handles (C1) forward and rotate the old maintenance roller away from you.</p>	<p>Remove the roller and dispose of it as normal office waste.</p>	<p>Use the provided pad to gently wipe any excess debris from the clear plastic wiper blade.</p>
<p>Ouvrez le capot avant et retirez le tiroir de maintenance (A) de l'imprimante.</p>	<p>Appuyez légèrement sur les poignées bleues (C1) vers l'avant et faites pivoter l'ancien rouleau de maintenance dans la direction opposée à vous.</p>	<p>Retirez le rouleau et jetez-le avec les déchets de bureau standard.</p>	<p>Utilisez le chiffon fourni pour essuyer délicatement tout débris provenant de la lame de balayage en plastique transparent.</p>
<p>Aprire il coperchio anteriore e rimuovere il cassetto di manutenzione (A) dalla stampante.</p>	<p>Premere leggermente le linguette blu (C1) in avanti e ruotare in avanti il vecchio rullo di manutenzione.</p>	<p>Rimuovere il rullo e trattarlo come un normale rifiuto.</p>	<p>Usare il panno fornito in dotazione per rimuovere delicatamente l'eventuale polvere dalla lamina del dispositivo di pulizia di plastica trasparente.</p>
<p>Öffnen Sie den Frontdeckel, und nehmen Sie das Wartungsfach (A) aus dem Drucker.</p>	<p>Drücken Sie die blauen Hebel (C1) vorsichtig nach vorne, und drehen Sie die alte Wartungsrolle von sich weg.</p>	<p>Entfernen Sie die Rolle und entsorgen Sie sie ordnungsgemäß.</p>	<p>Benutzen Sie den mit dem Wartungs-Kit gelieferten Lappen, um eventuelle Rückstände von der durchsichtigen Plastikbürstenhalterung abzuwischen.</p>
<p>Abra la cubierta frontal y retire el cajón de mantenimiento (A) de la impresora.</p>	<p>Empuje suavemente las palancas azules (C1) hacia delante y gire el rodillo de mantenimiento antiguo en dirección opuesta a la suya.</p>	<p>Extraiga el rodillo y tírelo a la papelera.</p>	<p>Utilice la bayeta suministrada para limpiar suavemente el exceso de suciedad de la rasqueta de limpieza de plástico transparente.</p>

5

0379-09

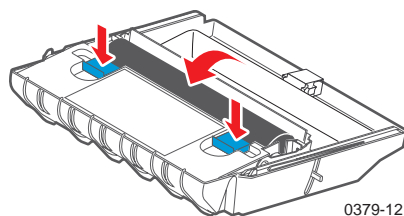
Remove the packing material from the roller. Insert the new roller.

Retirez l'emballage du rouleau. Insérez le nouveau rouleau.

Estrarre il rullo dalla confezione. Inserire il nuovo rullo.

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial von der neuen Rolle. Setzen Sie dann die Rolle ein.

Retire el material de embalaje del rodillo.

6

0379-12

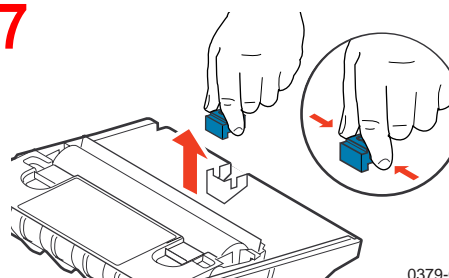
Rotate the roller into position. Press down on the blue tabs until you hear the roller snap in place.

Faites pivoter le rouleau en position. Appuyez sur les taquets bleus jusqu'à ce que le rouleau s'enclenche.

Ruotare il rullo per posizionarlo correttamente. Premere le linguette blu verso il basso fino a quando il rullo non scatta in posizione.

Drehen Sie die Rolle in Position. Halten Sie die blauen Laschen gedrückt, bis die Rolle einrastet.

Gire el rodillo a su posición. Presione hacia abajo las patillas azules hasta que oiga que el rodillo se encaja en su posición.

7

0379-05

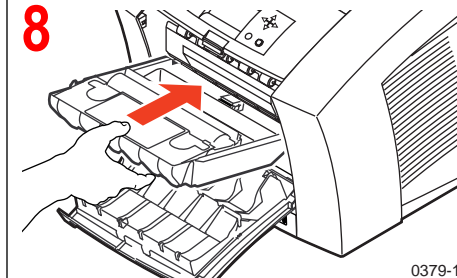
Remove the old maintenance counter (C2) by pinching the sides and lifting straight up. Insert the new counter by pressing down until it snaps in place.

Retirez l'ancien compteur de maintenance (C2) en pinçant les côtés et en le levant tout droit. Insérez le nouveau compteur en appuyant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Rimuovere il vecchio contatore di manutenzione (C2) afferrandolo ai lati e tirandolo verso l'alto per estrarlo. Per inserire il contatore nuovo, premerlo verso il basso fino a quando non scatta in posizione.

Entfernen Sie den alten Wartungszähler (C2), indem Sie gegen die Seiten drücken und ihn senkrecht anheben. Setzen Sie den neuen Zähler ein, indem Sie ihn so lange nach unten drücken, bis er einrastet.

Retire el antiguo contador de mantenimiento (C2) ejerciendo presión en los extremos y levantándolo recto. Inserte el contador nuevo ejerciendo presión hacia abajo hasta que se encaja en su posición.

8

0379-11

Insert the maintenance drawer and close the front cover.

! Make sure that the waste tray is in the maintenance drawer.

Insérez le tiroir de maintenance et fermez le capot avant.

! Vérifiez que le bac à déchets se trouve dans le tiroir de maintenance.

Inserire il cassetto di manutenzione e chiudere il coperchio anteriore.

! Verificare che il contenitore scorie si trovi nel cassetto di manutenzione.

Setzen Sie das Wartungsfach ein, und schließen Sie den Frontdeckel.

! Achten Sie darauf, daß sich das Abfallfach im Wartungsfach befindet.

Inserte el cajón de mantenimiento y cierre la cubierta frontal.

! Asegúrese de que la cubeta de desechos se encuentra en el cajón de mantenimiento.